

101  
200  
300  
1774

IL RITORNO DI ULISSE  
IN ITACA

COMPONIMENTO DRAMMATICO

DI MIRTILO FELSINEO

ARCADE LISBONENSE, &c.

DA RAPPRESENTARSI

NELLA REAL VILLA

DI QUELUZ

IN OCCASIONE DI FESTEGGIARSI

IL GLORIOSO NASCIMENTO

DI SUA REALE ALTEZZA

LA SERENISSIMA SIGNORA

D. MARIA CLEMENTINA

INFANTA DI PORTOGALLO

L' ANNO 1774.



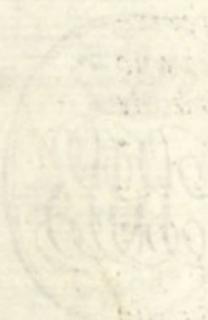
IN LISBONA

---

NELLA STAMPERIA REALE.

IN ALIENUM BENEFACTUM

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be a legal or ecclesiastical document.]*



CB 3044408

H 1663206

# ARGOMENTO.

**D**A più antichi accreditati Scrittori, e Poeti sappiamo come Ulisse figlio di Laerte, Re d' Itaca, amasse oltre ogni credere la sua Sposa Penelope, di modo, che dovendo egli unirsi all' Armata per andare all' assedio di Troja, si finse alieno di mente per non abbandonarla; ma poi scopertasi da Palamede una tale finzione, fu costretto a partire.

Il lungo tempo della di Lui peregrinazione, dopo il ritorno de' vittoriosi Greci, diede loco a far credere, (come già si diceva,) ch' egli fosse estinto. Questa vana credenza, e l' estrema beltà di Penelope furono le due cagioni, che trassero in Itaca molti Principi, che la bramavano per isposa. Penetrò Ulisse, benchè lontano, le suriferite circostanze, che maggiormente lo rendevano geloso, (quantunque persuaso della fedeltà di Penelope,) e molto più sapendo esservi fra quelli Antineo, di carattere audace, e che andava perduto per la medesima. In oltre Calipso figlia di Atlante, e di Teti, Regina di una delle Isole del Mare Jonio, avendo accolto Ulisse dal naufragio, mentre ritornava da Troja, se ne invaghì a segno di non volere mai più lasciarlo partire; però sdegnando egli, e gli amori di costei, e la noiosa dimora; favorito dalla sorte, improvvi-

samente se ne fuggì ; Accortasi di ciò la disperata Calipso , si diede a macchinare vendetta ; onde poeticamente si finge , che si portasse in Itaca , mostrandosi amica di Penelope in palese ; ma che poi di nascosto si adoprassse a favore di Antineo , accreditando per vera la perdita di Ulisse : Quando inaspettatamente , ( ad onta delle arti maligne , e delle tempeste da costei suscitate , ) arriva Ulisse , e Teucro suo confidente ; di che sdegnata Calipso , ed Antineo amareggiato , tentano nuove insidie ; però , mal grado le loro frodi , restano delusi. Finalmente sorpresi dallo splendore della Virtù da essiloro oltraggiata ; conoscendo il proprio fallo , volontariamente si espongono al meritato castigo ; ma la casta Penelope implora per essiloro un generoso perdono : Ulisse vi acconsente , e fa che Antineo sposi Calipso , la quale se ne compiace ; e quindi , trasportata da un estro fatidico , predice la serie luminosa di quegli Eroi , di cui va glorioso il Trono Lusitano ; e fra gli applauso di giubilo termina l' azione.

La scena si rappresenta nella Reggia di Ulisse situata nelle vicinanze del Porto d' Itaca.

# MUTAZIONI DI SCENE.

## ALLA PRIMA SCENA

*Atrio interno nella Reggia di Ulisse.*

## ALLA SCENA SESTA

*Porto d' Itaca*

*Da cui si vedono gli effetti proceduti da un' antecedente, ma già calmata tempesta. Innanzi, Portico esteriore della Reggia d' Itaca per cui si passa alla gran Piazza, parte unito alla Reggia medesima continuando alla destra. Indietro, Castello con Torre situata su gli scogli vicini all' entrata del Porto sudetto. Alla sinistra, veduta di una gran parte della Città d' Itaca, che si estende sopra varie amene colline. Cammìro praticabile, pieno di arbori, che conduce alla spiaggia del Mare; e altro, che guida alla Città medesima.*

## ALLA SCENA VIII.

*Atrio, come nella Prima Scena.*

## ALLA SCENA XI.

*Luogo magnifico, ornato di Statue, ed antichità Greche, con tre Archi praticabili in prospetto da cui si passa ad una Deliziosa.*

Architetto del Teatro, Macchinista, Inventore, e Pittore delle Scene: Il Signor IGNAZIO DI OLIVEIRA.

# I BALLI

Sono d'invenzione del Sig. FRANCESCO SAU-  
VETERRE, ed eseguiti dalli seguenti.

Sig. PIETRO COLON-  
NA.

Sig. TEOFILO CORAZ-  
ZI.

Sig. TOMMASO ZUC-  
CHELLI.

Sig. LUIGI BARDOT-  
TI.

Sig. FRANCESCO ZUC-  
CHELLI.

Sig. CARLO VITAL-  
BA.

Sig. PAOLO ORLAN-  
DI.

Sig. LUIGI BELLUC-  
CI.

*Tutti all'attual servizio di S. M. F.*

---

Il Vestiario è d'invenzione, e direzione  
del Sig. PAOLO SOLENGHI, all'attual  
servizio di S. M. F.

---

# A T T O R I

ULISSE Re d'Itaca,

*Il Sig. Carlo Reyna.*

PENELOPE Sposa di Ulisse,

*Il Sig. Giambattista Vasques.*

ANTINEO, nemico di Ulisse, ed amante di Penelope,

*Il Sig. Luigi Torriani.*

CALIPSO, sotto nome d'ISMENE,

*Il Sig. Giuseppe Orti.*

TEUCRO, amico, e confidente di Ulisse,

*Il Sig. Giovanni Ripa.*

CORO di Genj, e Ninfe.

*Gli Attori sudetti, come pure i Cantori del Coro, sono tutti Virtuosi della Real Cappella di S. M. F.*

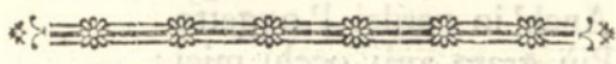
## C O M P A R S E

Soldati	} del seguito di Ulisse.	Damigelle	} del seguito di Penelope.
Guardie		Guardie	
Marinari		Due Soldati per Antineo.	

LA MUSICA

È del Sig. DAVID PEREZ, Maestro delle  
LL. RR. AA. La Serenissima Signora Principessa  
del Brasile, ed Infante di Portogallo.

# IL RITORNO DI ULISSE IN ITACA.



## SCENA PRIMA.

Atrio interno nella Reggia di Ulisse.

*PENELOPE, ed ISMENE.*

*Ism.* **M**A perchè sempre, o amica,  
Tanto lagnarti, e tanto  
Affliggere il tuo cor? l'inutil  
pianto

Tergi dagli occhi tuoi: stà in poter nostro  
Il vincere noi stessi; e l'alme grandi...

*Pen.* Ah, nell'altrui periglio,  
Facile, o Ismene, è l'apprestar consiglio.

*Ism.* Ma qual nuova cagione  
Hai tu di sospirar?

*Pen.* Forse nol fai!  
Di Ulisse il dubbio fato;  
Il gelido timore  
Di più nol riveder; l'altero stuolo  
Degli abborriti amanti; il folle ardire  
Di Antineo audace; e tante

B Al-

Altre cure moleste  
 Onde oppressa mi vedi;  
 E del mio duolo la cagion tu chiedi?

*Ism.* Anch' io perdei l' oggetto  
 Più grato agli occhi miei;  
 Anch' io pianfi, e penai;  
 È ben sa il Ciel quanto il mio cor si afflisse;  
 Però...

*Pen.* Ma quel non somigliava Ulisse.

*Ism.* Anzi ad Ulisse istesso  
 Avea pari il sembiante.  
 Ah per l' ingrato amante (1)  
 Mi strussi, è ver; ma la ragion dipoi (2)  
 Mi die' valor per superar l' affanno.

*Pen.* Di Penelope il cor tutte non hanno.

*Ism.* Sia ciò che vuoi; ma intanto,  
 Che giova il sospirar? forse il tuo Sposo  
 O più non vive, oppure  
 Forse qualche altra face...

*Pen.* Oh quanto, Ismene,  
 Quanto mi sei molesta!  
 Quall' arte mai di tormentarmi è questa! (3)

Ah, per pietà! deh lasciami

In preda al mio dolore!

Tu mi trafiggi il core;

Tu mi vuoi far morir! (4)

SCE-

(1) Con trasporto. (2) Si ricompone. (3) Smaniosa. (4) Parte.

SCENA II.

ISMENE.

V A pur, superba, e ostenta  
 Fedeltà a quell' ingrato,  
 Che l' amor mio sprezzò. Già in quel tuo  
 pianto,  
 Di Calipso delusa  
 Dall' orgoglioso Ulisse,  
 La più accerba vendetta  
 Comincia a germogliar. Già a' danni suoi  
 Destai nemi, e procelle: Il patrio lido  
 Più non vedrà l' infido; e se per caso  
 Fosse dall' onde a queste spiagge spinto,  
 Lo rivedrai, per tuo cordoglio, estinto. (1)

SCENA III.

ANTINEO, e detta.

Ant. P Rincipessa.

Ism. P Che vuoi? non arrestarmi. (2)

Ant. Qual sdegno intempestivo  
 Ti balena su 'l ciglio?

Ism. A te per ora,

B ii

Ciò

(1) Furiosa in atto di partire. (2) Come sopra.

Ciò non lice saper. (1)

*Ant.* Ma dimmi almeno

Se alla bella, che adoro

Favellasti di me.

*Ism.* Molto. (2)

*Ant.* E che disse? (3)

*Ism.* I sensi tuoi son dubbj ancor.

*Ant.* Ma intanto

E che sperar poss'io?

*Ism.* Che Antineo è l'odio suo; (4)

Che il conjugale affetto

Non mai si scorderà; che il solo Ulisse

Fu, e farà la sua fiamma...

*Ant.* Oimè! (5)

*Ism.* Che impresso

Porta Ulisse nel core,

E, a lei, follia è il favellar d'amore. (6)

#### SCENA IV.

*ANTINEO.*

**I**O deluso! io sprezzato!

E farà ver!.. chi sa? d'Ismene il labbro

Mi nasconde un arcano,

Che

(1) Sempre in atto di voler partire. (2) Impaziente.

(3) Con premura, ed ansietà. (4) Con trasporto. (5) Da

se. (6) Parte.

Che comprender non so: Forse ingannarmi  
 Essa potrebbe ancor. Ospite amica  
 Penelope la crede,  
 Eppure tale non è... Costei per scorta  
 Presi a' disegni miei;  
 Ma l' arte di costei  
 Non so dove mi guida;  
 E in Ismene, Calipso è sempre infida. (1)

SCENA V.

*ISMENE, che sorte dalla parte opposta per onde s' incammina ANTINEO, e lo fa restare; indi PENELOPE con due damigelle.*

*Ism.* Antineo, dove vai? fiam vendicati.

*Ant.* E come?

*Ism.* Il tuo nemico;  
 E del mio amor l' altero  
 Sprezzatore inumano,  
 Il dì più non vedrà: Fra i neri flutti  
 Restò preda dell' onde; e or su le arene  
 Negletto giace. (2)

*Ant.* E farà vero?...

*Pen.* Ismene.

*Ism.*

(1) *In atto di partire.* (2) *Sorte Penelope con trasporto di allegrezza.*

*Ism.* Qual gioja!

*Ant.* Qual piacer!

*Pen.* Maggior contento,  
No, che del mio non v'è. Dell'alta Torre  
Che su'l Mar signoreggia,  
Il vigil Custode  
Mi assicurò, mi disse,  
Salvo dall'onde, essere in porto Ulisse.

*Ant.* Ulisse! (1)

*Ism.* Oh Ciel! (2) Ma questa  
Essere ancor potrebbe (3)  
Lusinghiera menzogna.

*Pen.* Ah chi mi toglie (4)  
Questo dubbio funesto!  
Chi andrà il vero a saper!

*Ant.* Costei s'inganni. (5)  
Io stesso andrò, benchè il mio amor con-  
danni. (6)

*Pen.* Qualunque sia l'evento,  
Fra la speranza, e il duolo  
L'amato Sposo ad incontrar io volo. (7)

*Ism.* Numi, se l'empio vive;  
E se tanto da voi schernita io sono,  
Vi detesto per sempre, e vi abbandono. (8)

SCE-

(1) Sorpreso. (2) Da se. (3) A Penelope, affettando  
compassione. (4) Agitata. (5) A parte ad Ismene. (6) Par-  
te. (7) Parte, e seco le Damigelle. (8) Parte.

## S C E N A VI.

## Porto d' Itaca

Da cui si vedono gli effetti proceduti da una antecedente, ma già calmata tempesta. Innanzi, Portico esteriore della Reggia d' Itaca per cui si passa alla gran Piazza, parte unito alla Reggia medesima continuando alla destra. Antico Castello con Torre situata su gli scogli vicini all' entrata del porto sudetto. Alla sinistra, veduta di una gran parte della Città d' Itaca, che si estende sopra varie amene Colline. Cammino praticabile, che conduce alla spiaggia del Mare, pieno di arbori; e altro, che guida alla Città medesima.

Al suono de' musicali istrumenti sbarca **ULISSE** accompagnato da **TEUCRO**, col seguito de' Soldati Greci di sua comitiva, e viene incontrato da **GENI**, e **NINFE** fra l' armonia del seguente

## C O R O

**F** Austo scendi al patrio lido,  
Di Laerte, o invitta Prole.  
Per te chiaro splende il Sole;  
Per te in calma torna il Mar.

## PARTE DEL CORO

Grand' Ulisse il passo affretta,  
E la Sposa tua diletta  
Vieni, vola a consolar. (1)

Ulif.

(1) Parte il Coro.

*Ulis.* Grazie a tutti vi rendo,  
 O della Grecia tutelari Numi,  
 Siamo in Itaca alfin! L'anata Sposa,  
 Per cui tanto penai; delle mie brame  
 È l'oggetto più degno. Ah Teucro, il  
 Cielo

Sia propizio al mio cor!

*Teu.* Di che paventi?  
 Fra greci Duci il primo  
 In te onora la Fama:  
 Altro non vide il Mondo  
 Maggior di te: La sorte  
 Già vanti in tuo poter.

*Ulis.* Ah! della sorte  
 Sempre incerto è il favor: ad ogn'istante  
 Cangia di aspetto, e sempre  
 Abbiam di che temer.

*Teu.* Ma in questa guisa  
 Pensando, mi perdona,  
 Sarai sempre infelice.

*Ulis.* E tu in errore  
 Sempre, o Teucro vivrai. Quando più  
 sembra  
 Tranquillo il mar, se troppo  
 Della calma si fida  
 L'inesperto Nocehier; un improvviso  
 Nero turbin fremente,  
 Rapido il porta a naufragar sovente.

*Teu.*

*Teu.* Oh sempre saggio Ulisse!

I detti tuoi...

*Ulis.* Non più. Tosto i miei passi

Precedi, ed al mio ben... ma no: t'arresta.

Meglio farà, ch' io stesso... (1)

*Teu.* È ver.

*Ulis.* Ma Teucro, (2)

Non m' intendi! Che tardi? E ancor non vai?

*Teu.* Oh trasporto d' amor! (3) Intesi affai. (4)

## S C E N A VII.

*ULISSE.*

**I** Miei desir seconda

Bella Madre d' Amor! Togli al mio seno

Quelle cure moleste,

Che mi fanno penar! Sposa adorata,

Perdona a' dubbj miei! Io non pavento

Della tua fedeltà: l' ardir io temo,

Ne' palesi rivali,

Di un disperato amor! Vicino al porto

De' bramati contenti, oh quanto affanna

Questo mio cor la gelosia tiranna!

Ah

(1) *Da se*, in modo che Teucro sente. (2) *Alterato.*  
 (3) *Da se.* (4) *Parte.*

Ah perdona, amata Sposa!  
 So ch' io sono il tuo diletto;  
 Ma un sì barbaro sospetto  
 Mi conduce a delirar. (1)

(1) S C E N A VIII.

Atrio interno nella Reggia di Ulisse.

*PENELOPE accompagnata dalle damigelle,  
 ANTINEO, poscia ULISSE.*

*Ant.* **D**arti pace conviene: I giorni tuoi  
 Già Ulisse terminò. Tu ad altro og-  
 getto

Puoi donare il tuo amor: Deh non ti  
 spiaccia

Volgere un dolce sguardo

A chi langue per te!

*Pen.* Oh infausto evento! (2)

*Ant.* Ah sì, nel tuo bel core

Trionfi un nuovo affetto; e a chi ti ado-  
 ra... (3)

Ma dove corri! Ascolta...

*Pen.* Deh lasciami una volta!

*Ant.* E come mai! (4)

Se co' disprezzi ancora

In-

(1) Parte. (2) Da se, non facendo caso d'Antineo.  
 (3) Penelope lo sfugge. (4) Parte Ulisse, che vedendo  
 Antineo si arresta ad osservare.

Innamori così!

*Pen.* Io i sensi tuoi

Non ascolto, e non curo.

*Ant.* Ed il mio amore... (1)

*Pen.* Mi tormenta, e l'abborro.

*Ulis.* Ah traditore! (2)

*Pen.* Oh Ciel!

*Ulis.* Perfido, mori.

*Ant.* A te pria nelle vene... (3)

*Pen.* Chi mi soccorre... ohimè! (4)

*Ant.* Ceder conviene. (5)

*Pen.* Ah il mio Sposo dov'è! (6) Deh Numi  
amici,

Difendete il mio ben!

*Ulis.* Oh cari affetti! (7)

Mio conforto, mia vita,

Il tuo ben non son' io?

*Pen.* Ah tu fei l'odio mio, (8)

*Ulis.* Deh quale inganno!

*Pen.* Ulisse è il solo oggetto,

Che

(1) Vuol trattenere Penelope, che sdegnata lo sfugge. (2) Alla voce di Ulisse, Penelope volge lo sguardo mentre, che Ulisse stesso si avvanza furioso col ferro alla mano contro di Antineo, che tosto fa il medesimo contro di Ulisse. (3) Penelope, temendo il periglio di Ulisse, sviene fra le braccia delle sue damigelle. (4) Ad un colpo di Ulisse cade l'acciaro ad Antineo. (5) Fugge. (6) Ulisse lascia di seguire Antineo, e si rivolge a Penelope. (7) Da se. (8) Senza guardarlo, credendolo Antineo.

Che sempre amai: Fedele  
A lui morir saprò. (1)

*Ulis.* Ma senti... ascolta...

*Pen.* E negli Elisi ancora,  
A' miei sinceri accenti, il flebil eco  
Ulisse alternerà! (2)

*Ulis.* Ma Ulisse è teco. (3)

*Pen.* Ulisse è meco! (4)

*Ulis.* Ah sì, quello son io  
Adorato idol mio...

*Pen.* Ah mio tesoro... (5)

*Ulis.* Che mi vuoi dir?

*Pen.* Ohimè! Spiegar io bramo  
L'interna gioja; ma la gioja istessa,  
Fra i tumulti del cor tien l'alma oppressa!

Vorrei dirti, amato Sposo,  
Qual per te io vissi in pene;  
Che tu solo, amato bene,  
Sempre fosti il mio pensier.  
Ma spiegar non posso appieno  
Del mio cor qual sia il contento.

» È una specie di tormento

» Quest' eccesso di piacer!

*Ulis.* A ricompór gli affetti  
Dona tregua al tuo cor.

SCE-

(1) Come sopra. (2) Come sopra. (3) Arrestandola.  
(4) Rimane attonita. (5) Con trasporto affettuoso.

## SCENA IX.

TEUCRO, e detti.

*Teu.* Fuggi, o Signore.*Pen.* Come!*Ulis.* Perchè? (1)*Teu.* Di un traditor le insidie  
Per te mi fan tremar.*Ulis.* Ma non per questo

Ulisse fuggirà

*Pen.* Sono pur brevi

I contenti per me! (2)

L' indegno autore

Chi mai farà? (3)

*Teu.* Quel Duce,

Che importuno seguiva i passi tuoi.

*Ulis.* Come ciò sai?*Teu.* Io stesso

Poc' anzi il vidi, e intesi...

*Pen.* Antineo e l'empio.*Ulis.* Di lui, io volo ad affrettar lo scempio.

(4)

*Pen.* Ah non esporti... oh Dio!

Ne' perigli ancor' io

Seguir voglio il tuo fato.

*Ulis.*(1) *Gravé, e sostenuto.* (2) *Da se.* (3) *A Teucro.*(4) *In atto di partire.*

*Ulis.* A te non lice  
Ora meco venir.

*Pen.* Sorte infelice! (1)

*Ulis.* Ah, in quel volto, in quegli accenti  
Io ritrovo il mio riposo;  
Ma un oggetto tormentoso  
È quel pianto a questo cor!  
Quello sguardo, e quel sospiro,  
Cara Sposa mia diletta,  
Più m'accende alla vendetta  
Dell' indegno traditor. (2)

*Pen.* Teco, Sposo adorato,  
Viver io voglio, oppur morire a lato. (3)

## S C E N A X.

TEUCRO.

**C**He rara fedeltà! Due più bell' alme  
Non vide il Mondo ancor: Pur v'è  
è chi ardisce  
Turbarne ognor la pace. Ah i suoi ne-  
mici  
Sempr' ebbe la Virtù! S' io mi credeffi  
Trovare un cor fedele

Qual

(1) *Piangendo.* (2) *Parte.* (3) *Parte.*

Qual Penelope ha in seno; anch' io vorrei

A quello tributar gli affetti miei.

Sento d' Amor la face,

Che mi circonda il core;

Ma per chi nutra amore

Ancora il cor non sà.

Ogni vezzoso oggetto

Porta di bella il vanto;

Ma non è facil tanto

Trovar la fedeltà. (1)

### SCENA XI.

Luogo magnifico ornato di statue, e antichità Greche, con tre archi particabili in profpetto, da cui si passa ad una Deliziosa.

*ANTINEO, ed ISMENE.*

*Ant.* I passi miei non trattener: funesta  
Sarebbe ogni dimora.

*Ism.* Ah già palese  
Ad Ulisse è il tuo inganno.

*Ant.* Ei negli aguati  
Non cadde, il so; ma sempre

Sal-

(1) *Parte.*

Salvar non si potrà  
*Ism.* Più cauto almeno  
 Esser tu non saprai?  
*Ant.* No; il mio valore  
 Risoluto mi rende.  
*Ism.* Ah ti sovvenga,  
 Che ogn' impresa più bella in van si tenta,  
 Quando il valor temerità diventa.

*Ant.* Il mio cor non è capace  
 Di seguir il tuo consiglio.  
 Vado incontro al mio periglio  
 A cercar del cor la pace,  
 O la morte ad incontrar.  
 Fra gli oltraggi amore, e sdegno  
 Mi conduce, e mi avvalora.  
 Un gran pregio è quello ancora  
 Di saperfi vendicar. (1)

## S C E N A XII.

*ISMENE, ed ULISSE dal fondo della Scena  
 con Guardie.*

*Ism.* **A**H se Antineo si perde,  
 Io sola, che farò!.. Ma, qual for-  
 presa!

Uli-

(1) Parte.

Ulisse! Si deluda...

*Ulif.* Colei chi mai farà! (1)

*Ism.* Del prode Ulisse  
A me ancor sia concesso  
Il ritorno onorar.

*Ulif.* Ma tu chi sei? (2)

*Ism.* Signor, d'alto lignaggio  
L'origin vanto: un tempo  
Vissi amante tradita (3)  
Da un perfido amator. Altro per ora  
Non ricercar.

*Ulif.* Qual vuoi; ma per chi ha in sorte  
Adorar tal beltà, cambiar d'affetti  
Sì facil non mi par.

*Ism.* Pure al mio core  
Soffrir convien la tirannia d'amore!

Oh quanti adorano  
Un bel sembante, (4)  
Perchè lo credono  
Fido, e costante;  
Eppur talora  
Così non è.

Oh

(1) *Da se, avvicinandosi.* (2) *Osservandola.* (3) *Con espressione forte, e ardita.* (4) *Vezzeggiando Ulisse co' sguardi, ma con affettata ironia; ed Egli osservando Ismene con maggior attenzione.*

Oh quante fingano  
 Affanni, e pene,  
 Perchè non vantano  
 Il cor d' Ismene :  
 Tu ben m' intendi, (1)  
 Credilo a mè. (2)

## S C E N A XIII.

ULISSE.

**D**I questa Ismene, in vero,  
 Non poco mi sorprende  
 L' accorto favellar. D' altri parlando  
 Parea meco sdegnata... In questo loco  
 Chi introdotta l' avrà?...

## S C E N A ULTIMA.

*PENELOPE con seguito, ULISSE, poi TEUCRO  
 ed ANTINEO senza spada, con due Guar-  
 die, e tosto ISMENE.*

*Pen.* S Poso...

*Ulis.* S Che rechi?

*Pen.* Il tuo maggior rivale,  
 Antineo è in tuo poter.

*Ulis.*

(1) Con ironia efficace. (2) Parte.

*Ulis.* E a chi degg' io  
Di quest'opra la cura?

*Pen.* Alla tua Sposa.

*Ulis.* Alla mia Sposa! E come?

*Pen.* Allor che vidi

La tua vita in periglio, ebbi a gran forte

L'espormi in tua difesa: Il tuo nemico,

Minacciando raggiunsi: a i detti miei,

Da suoi stessi seguaci

Si vide abbandonar: tosto sdegnato,

Tutto contro se stesso

Rivolse il suo furor: nel proprio seno

Volle immerger l'acciar: ferma, gridai;

Egli sorpreso allora

Dal severo comando,

Tutte al mio pie'depose l'ire, e il brando.

*Ulis.* Dunque fra lacci...

*Pen.* Sì, Teucro fra poco, (1)

Quì a te lo condurrà.

*Ulis.* Oh quanto devo

Al tuo bel cor!

*Teu.* Signor, eccoti il reo.

*Ulis.* De' tuoi delitti, audace,

Preparati alla pena.

*Ant.* E che si tarda (2)

La mia colpa a punir?

*Ism.*

(1) Dal fondo della Scena, alla sinistra, sorte Teucro, ed Antineo senza spada, con due guardie. (2) Sorte Ismene.

- Ism.* Nella sua colpa  
Ebber gran parte anch'io.
- Ulis.* Che veggo!
- Pen.* Ismene!
- Teu.* Oh Ciel!
- Ism.* In me ti reco  
Chi macchinò gl'inganni: In me ravvisa  
Una oltraggiata amante: I tuoi dispreggi  
Fomentar l'ire mie: Qui mi condusse  
Il desio di vendetta: Alla tua Sposa  
Finsi amistà, ma per tuo danno:
- Teu.* Indegna! (1)
- Ism.* All'ire tue, crudele! io mi abbandono.
- Pen.* Ma tu Ismene non sei?
- Ism.* Calipso io sono.
- Pen.* Che intesi!
- Teu.* Che ascoltai!
- Ulis.* Barbara donna!
- Pen.* Ah i lor delitti, il veggo,  
Son maggior d'ogni pena; eppur io sento  
Per lor della pietà!
- Ulis.* Dunque impunita  
Le colpe han da restar?
- Pen.* No; ma clementi  
Mostriamoci in tal dì. (2)
- Ant.* Io mi confondo! (3)
- Ism.* Io resto! (4)

*Pen.*(1) *Da se.* (2) *Ulisse resta penseroso.* (3) *Da se.* (4) *Da se.*

*Pen.* Ah, d'ogni fallo  
 L'origine si asconda  
 Nel perdono, che imploro  
 A questi contumaci!

*Teu.* Che mai dirà! (1)

*Pen.* Ma, tu mi guardi, e taci?

*Ulis.* Ch'io perdoni, amata Spfosa,  
 Ad un empia! A un traditor! (2)

*Pen.* Non mi render più dubbiosa,  
 La pietà vinca il rigor!

*Tut.* { Che bell' alma generosa! } (3)  
 { Così fanno i Numi ancor. }

*Ulis.* Qual tu brami sia l'evento.

*Pen.* Grata sono a tanto amor.

*Tut.* { Che piacere! Che contento! } (4)  
 { Giubilar per il contento }  
 { Io mi sento - in seno il cor. }

*Ant.* Grato a' tuoi piedi... (5)

*Ism.* A' piedi tuoi... (6)

*Pen.* } a 2. Sorgete.  
*Ulis.* }

*Pen.* Intendo i sensi vostri: altro non bramo,  
 Che rendervi felici.

*Ulis.*

(1) *Da se.* (2) *Accennando Ismene, ed Antineo.* (3) *Alternativamente.* (4) *Come sopra.* (5) *Inginocchiandosi ad Ulisse.* (6) *Inginocchiandosi a Penelope.*

*Ulis.* I vostri errori  
Dilegui un Imeneo. Di Antineo Sposa  
Calipso oggi farà.

*Isin.* Io mi rimetto  
Al tuo voler.

*Ant.* Ed io per tal l' accetto.

*Teu.* Oh forte ! (1)

*Isin.* Ah tu perdona... (2)

*Pen.* In questo amplesso (3)  
Riconosci il mio cor.

*Teu.* Più nobil' alma  
Chi mai più vanterà ?

*Isin.* Taci, che il Cielo  
Mi rischiara la mente, e il sen m' accende  
Di un estro agitator... L' ordin de' Fati,  
Ne' Secoli remoti  
Io già diviso; e veggo  
Sorgere vasta CITTÀ, che da Te il nome (4)  
Acquisterà: Fra suoi REGNANTI AUGUSTI  
UNO col tempo avrà, che de' Monarchi  
Sarà norma, e splendor: del Tempo i danni  
Nulla seco potran: da REGIA FIGLIA  
(D' alta REGNANTE immago)  
Di Penelope i vanti  
Superar EI vedrà: Nel di LEI SPOSO

Rif-

(1) *Da se.* (2) *A Penelope.* (3) *Dà un amplesso ad Isimene.* (4) *Accennando ad Ulisse.*

Risplenderan d'Ulisse  
 Le più degne Virtù: Del Real Trono  
 Le felici speranze  
 Compite sono. Ah già mi sembra adesso  
 Di esser su'l Tago; e LOR vedere accanto  
 Un magnanimo PRENCE  
 Degna PROLE di LEI!  
 Di NOVELLA EROINA  
 I FELICI NATALI  
 Già veggo celebrar. L'età dell'oro  
 LA in riva al TAGO ravvisar mi lice.

*Tutti.* Oh fausta forte! Oh bell'età felice!

## C O R O

GIORNO più fulgido,  
 Nè più giocondo  
 La Grecia, il Mondo  
 Non vide ancor.  
 Ma quell' AURORA  
 Che il Tago onora,  
 Il nostro giubilo  
 Rende maggior.

I L F I N E.

IL FINE

Il fine di questa opera è di  
dimostrare che il mondo  
non è un sistema  
coerente e armonioso  
ma un insieme di  
eventi casuali e  
disordinati. L'ordine  
che sembra regnare  
sopra di noi è solo  
un'illusione del nostro  
intelletto. La natura  
è un caos, un disordine  
senza fine e senza  
scopo. Questo è il  
vero volto della realtà,  
non quello che ci viene  
mostrato dai libri di  
filosofia e di teologia.

IL FINE

Il fine di questa opera è di  
dimostrare che il mondo  
non è un sistema  
coerente e armonioso  
ma un insieme di  
eventi casuali e  
disordinati. L'ordine  
che sembra regnare  
sopra di noi è solo  
un'illusione del nostro  
intelletto. La natura  
è un caos, un disordine  
senza fine e senza  
scopo. Questo è il  
vero volto della realtà,  
non quello che ci viene  
mostrato dai libri di  
filosofia e di teologia.

IL FINE

Il fine di questa opera è di  
dimostrare che il mondo  
non è un sistema  
coerente e armonioso  
ma un insieme di  
eventi casuali e  
disordinati. L'ordine  
che sembra regnare  
sopra di noi è solo  
un'illusione del nostro  
intelletto. La natura  
è un caos, un disordine  
senza fine e senza  
scopo. Questo è il  
vero volto della realtà,  
non quello che ci viene  
mostrato dai libri di  
filosofia e di teologia.